



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/1996/L.48
25 July 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

经济及社会理事会

1996年实质性会议

1996年6月24日至7月26日, 纽约

议程项目4(b)

联合国促进国际发展合作的业务活动: 在全系统
基础上协调各项活动: 在各级包括外地一级
加强联合国发展系统同布雷顿森林机构
在社会和经济发展领域的协作

副主席卡雷尔·科万达(捷克共和国)根据
决议草案E/1996/L.20和L.22的非正式
协商情况提出的决议草案

加强联合国发展系统同布雷顿森林机构的协作

经济及社会理事会,

回顾大会1995年12月20日关于联合国系统发展业务活动三年期政策审查的第50/120号决议以及1996年5月24日关于联合国经济、社会及有关领域的结构改革与恢复活力的第50/227号决议,

认识到加强联合国发展系统和布雷顿森林机构在政府间、秘书处间和国家各级的协作的重要性,

96-18927 (c) 250796 250796 260796

还认识到联合国和布雷顿森林机构以联合主动行动协调实施联合国主要国际会议和首脑会议的承诺并采取后续行动的重要性,

重申受援国政府应在国家一级协作的全面协调中发挥主导作用,

关注分配给联合国系统发展业务活动的资源减少对发展的可能严重影响,

还关切对国际开发协会第十次资金补充的承诺没有获得全部履行,希望第十一次资金补充获得提供充分资源,

考虑到目前就《发展纲领》进行的审议,其中讨论到加强联合国和布雷顿森林机构的关系问题,

回顾《联合国宪章》第九章和第十章,尤其是确定联合国经济及社会理事会在其职权范围内提出建议和协调联合国系统活动的权力和职能的各项规定,

重申必须加强理事会及其各附属机构与布雷顿森林机构的合作、交流和协作,以尽可能提高其各个发展方案的活动的效力,

注意到有必要通过改进高级别对话的筹备工作和重点,改善理事会与各国际金融和贸易机构的高级别会议,从而推展这种合作、交流和协作以及提高交换意见的素质、结果和价值,

1. 注意到秘书处关于在各级包括外地一级加强联合国发展系统同布雷顿森林机构在社会和经济发展领域协作的说明;¹

2. 认为考虑到联合国与布雷顿森林机构的各自能力,加强它们之间的协作须采取综合处理做法,包括政府间一级关于国际发展政策问题的相关领域的更密切对话;

3. 期待联合国和布雷顿森林机构依照大会第50/227号决议附件一第86段共同编写的报告和所附的建议,其中说明评估外地、总部和政府间各级机制、方案和共同关系的探索性审查,以期查明在哪些领域可以改善交流、合作与协调;

¹ E/1996/72和Corr.1。

4. 建议安排举行高级别会议的时间接近布雷顿森林机构的半年度会议,以便依照大会第50/227号决议附件一第88段的要求,尽可能便于部长级的人士参加以及金融和贸易机构及其他有关组织首长参加;

5. 请秘书长于1997年初与各金融机构领导人协商,探讨是否可能和可以安排这次会议;理事会将在1997年初举行的一届会议上讨论第一次此类会议的形式、时间和可能的议程;

6. 决定探讨具体方式加强联合国与布雷顿森林机构间的发展问题交流;

7. 决定在理事会与国际金融和贸易机构进行年度高级别对话之前,为了有充分时间进行筹备,秘书处应该向各金融和贸易机构递送一份报告,说明会议以商定的主题为主要重点将讨论的有关问题;编写这份报告时应该将会员国应邀向秘书处提出的各种问题作为部分依据,然后在编写秘书处给各机构的报告时考虑到这些问题;

8. 建议为了使政策对话更有重点,探讨由联合国秘书处、联合国贸易和发展会议、布雷顿森林机构及世界贸易组织编写共同的报告;

9. 请各金融和贸易机构参加1997年理事会高级别部分,以便在其各自任务和专门知识领域内就选定的主题并就世界经济和国际经济合作的重要发展情况提出有关的报告和研究;

10. 请布雷顿森林机构就属于各自权限内的问题如外债、全球金融一体化的挑战与机遇和发展筹资问题等加强它们与联合国秘书处的合作;

11. 还决定鼓励布雷顿森林机构的有关单位和区域委员会间的合作工作关系,除其他外,包括改进数据收集和资料交流安排;

12. 决定鼓励布雷顿森林机构和联合国系统其他机构之间充分执行现有协定、加强现有机制以及探索新的合作途径和机制,并应在大会和经济及社会理事会各项决议提供的框架范围内为之,其方式是,除其他外,参与有关会议、资料收集、资料交流、研究、政策分析和业务活动;

13. 又强调受援国政府应在联合国和布雷顿森林机构间国家一级协作的通盘协

调中起着领导的作用,而且这种协作应以国家推动的活动为基础;

14. 强调联合国系统的业务活动的根本特征应是,除其他外,普遍、自愿和赠予性质,中立和多边主义,以及能够灵活地响应发展中国家的需要;联合国系统的业务活动应是为了惠及发展中国家、应这些国家所请和按照它们自己的发展政策和优先次序而执行;联合国发展系统应考虑到转型期经济国家的具体需要和要求;

15. 认为应同各国政府协商和协议,努力促进现有的国别战略说明、布雷顿森林机构政策纲领文件和世界银行国别援助战略之间互补相成;

16. 强调联合国发展系统和布雷顿森林机构应斟酌扩大其协作,共同供应资金给外地方案和项目,并应继续探索有创意地合并和尽量扩大其资源的方式,在国家政府的通盘指导下,支援外地的发展活动;

17. 请联合国发展系统和布雷顿森林机构加强其在圆桌会议和协商小组的筹备、讨论和后续行动方面的合作,以斟酌促进政策讨论;

18. 强调联合国发展系统和布雷顿森林机构必须充分考虑到经验交流和学到的教训,并且在其工作过程当中,应鼓励工作人员交换和资料分享,特别是分享评价方法学和结果。

- - - - -